



Waltraud Lenk (Toseggersch), Wolfgang Wulff (Speelbaas)

Heinrich Behnken 1880 – 1960

Neben Hermann Bossdorf, Fritz Stavenhagen, August Hinrichs und Paul Schurek gehört Heinrich Behnken durchaus zu den bekanntesten plattdeutschen Theaterautoren.

Der Schulmeister aus dem Stader Land schrieb Theaterstücke, die durch ihre Handlungsfülle, ihre meisterhafte Charakterzeichnung und ihr unwüchsiges Platt begeistern. Zu ihnen gehören u.a. *De Verschriewung*, *Hamborger Beer*, *Sodom un Gomorra*, *Dat Düwelsbook* un *De Zwickmöhl*.

Über sich selbst hat er geschrieben: *Waneer ik anfungen bün to schrieven? Fröh, in de ersten Jünglingsjahren, Gedichten un lütje Märken un Geschichten; aber blot heemlich, denn ik harr mi scheniert, se annere Lüüd to wisen. Ik heff se bitiden op 'e Siet bröcht.*

Gott sei Dank nicht seine Lustspiele und Komödien. So auch nicht „De Zwickmöhl“, die im Jahr 1930 erstmals erschienen ist.

Platz-Gruppe	Stadtheater Rendsburg	Frei Verkauf	Abo
I	Reihe 1-8 oder Rang Mitte	8,50	7,00
II	Reihe 9-14 oder Rang links/rechts	8,00	6,50
III	Reihe 15-18	7,50	6,00
IV	Reihe 19-24	7,00	5,50

Rentner und Schüler erhalten Preisnachlaß an der Abendkasse

Kartenvorverkauf

Touristinformation NOK	Telefon 2 11 20
Papierhaus ALBERS	Telefon 13 20-0
Tintenklecks	Telefon 44 85 52
Buchhandlung Clausen	Telefon 2 22 53
(vorm. Coburg'sche Buchhandlung)	
Restkarten an der Abendkasse	Telefon 2 34 47

NEU Geschenkgutschein nbr

Ihre Niederdeutsche Bühne Rendsburg e.V. bietet Ihnen für ein Abonnement oder eine Einzelaufführung Ihrer Wahl Geschenkgutscheine an. Tel. Bestellung 0 43 31/840 580

Sonder-Aufführungen für geschlossene Veranstaltungen
Heinz Johnsen Tel. (0 43 31) 840 580.

Abo-Anmeldungen telefonisch:

Ellen Kock Tel. 9 12 57
Heinz Johnsen Tel. 840 580

Vorstand: Heidi Organista
Telefon (043 31) 2 71 03
Hainstraße 11, 24768 Rendsburg
Internetadresse: www.nbr-ev.de

Kassenführung: Ellen Kock
Telefon (043 31) 9 12 57
Heimstraße 3, 24790 Schacht-Audorf

PR und Werbung: Hans-Jürgen Polleit
Telefon (043 31) 7 75 90
Sophienstraße 19, 24768 Rendsburg

Bankverbindung:
Sparkasse Mittelholstein AG
(BLZ 214 500 00) Kto.-Nr. 2 790

nbr

Niederdeutsche
Bühne
Rendsburg e. V.

Mitglied des
Niederdeutschen
Bühnenbundes
Schleswig-Holstein e. V.

Qualität und Vielfalt Familienrestaurant Grill am Bahnhof

Mittagstisch · Snacks · Desserts · Partyservice

NEU: UNSER PARTYSERVICE – ob asiatische, französische oder italienische Küche, ob Sektempfang oder Firmenpublikum, ob Gartenparty oder englisches Frühstück, wir kommen und stellen alles bereit und warten Sie waken sogar mit Bedienung und Erntebegrüßung.

B. Tesche · Telefon 0 43 31/2 84 08

Leeve Frünnen vun de nbr.

Nee, wat de Tied doch lopen deit!

Nu sünd wi all wedder an 't Enn vun de Speeltied ankamen. Wenn wi uns de Tallen vun de Tokiekers ankieken doot, schient dat, as wenn Se mit de Stücken, de wi utsöcht hebbt, bannig tofreden weern.

Wat uns angeiht, hebbt wi veel Spaaß an 't instudeern un spelen hatt.

Wi wüllt höpen, dat Se bi 't tokieken jüst soveel Spaaß harm. Dat heet aver nich, dat wi uns nu op de fuule Huut leggen doot! Nee, dat schall ja wiedergahn, un so sünd wi all daarbi, uns mit de Speeltied 2003/2004 to befaten.

Wenn wi daar denn mit trecht sünd, hört Se wedder vun uns. Bit daarhen wünscht de nbr Se een schöne Sommerlied un blievt Se gesund.

Wi seggen nochmal hartli Dank för Se Ehr Tospraak un för den groden Bifall!

De Vörstand

Heidi Organista un Rolf Schröder

In Harust seht wi uns wedder!
An 'n 20. Oktober 2003
geht dat wedder los.

EINE VERTRAUTE ADRESSE,
WENN'S UM GELD GEHT.



Sparkasse Mittelholstein AG

www.spk-mittelholstein.de

De möhl
Zwick-
De möhl

Vun Heinrich Behnken

nbr

NIEDERDEUTSCHE BÜHNE RENDSBURG E. V.
Mitglied des Niederdeutschen Bühnenbundes S-H e.V.
Leitung: Heidi Organista

Seit 1945 – 57 Jahre



Foto-Wagner

Studio u. Foto-Video-Fachhandlung
24768 RENDSBURG · STEGEN 2
TEL. 04331/27064 · FAX 04331/27065
www.fotowagner.photoworld.de
Wenn Foto ... dann Wagner

De Zwickmöhhl

Zwickmühle ist ein Begriff in dem uralten Brettspiel „Mühle“. Ziel des Spiels ist es, bei dem zwei Personen gegeneinander spielen, dem Gegner möglichst viele Steine abzunehmen. Hilfreich dabei ist eine „Mühle“, bei der drei Steine nebeneinander liegen müssen. Sie berechtigt dazu, einen Stein des Gegners aus dem Spiel zu entfernen. Von Vorteil ist es, wenn es gelingt, zwei „Mühlen“ so zu platzieren, dass man nur einen Stein hin- und herbewegen muss, um eine neue „Mühle“ zu erhalten. Eine sogenannte „Zwickmühle“.

Im übertragenen Sinn wird das Wort „Zwickmühle“ im täglichen Leben dazu verwendet, wenn man andeuten will, dass es jemanden an den Kragen gehen soll. Man sagt: Er sitzt in der Zwickmühle!

In so einer Zwickmühle sitzt der etwas weltfremde, ledige Moorbauer Hans in unserer Komödie. Er soll nach Möglichkeit die ererbte Mühle innerhalb eines Jahres sanieren und sich eine Frau genommen haben. Dieser Zustand setzt natürlich die holde Weiblichkeit in Bewegung. Welche Komplikationen dabei entstehen können und von ihm bewältigt werden müssen, kann man beim Besuch des Stückes in Erfahrung bringen.

De Zwickmöhhl

Een Komedi in dree Törns von Heinrich Behnken
Speelbaas: Wolfgang Wulff (nhr)

Daar spelt mit: Hans Tomfor, een Möller
EGGERT DELFS
Kassen Brunes, een olen Möllerknecht
WOLFGANG WULFF
Franz Peters, Möllerknecht
HANS-OTTO SCHÄPE
Gesche Henneke, Huushölersch
KARIN LOHR
Eithede, ehr Susendochter
CLAUDIA HÜBNER
Sanna Höl, een Wilfru
MARTINA ANDREA
Feler Grotkopp, Gemeendevörsteher
GERD STANGE
Fritz Wiedsmann, Swienmeester
ROLF SCHRÖDER

Tied to 'n Verpuusten na den 2. Törn

Bühnenbild un Bühnenbu: Jens-Uwe Jahnke un Manfred Rothstock
Technik: Günthor Hagel / Jens-Uwe Jahnke / Torsten Lange / Manfred Rothstock
Toseggersch: Wiltraud Lenk
Programmheft: Hans-Jürgen Pollett
Biller: Hans-Jürgen Pollett
Aufführungsrechte: Karl Mahnke Theaterverlag Verden/Aller



Claudia Hübner, Rolf Schröder



Hans-Otto Schäpe, Wolfgang Wulff, Karin Lohr



Rolf Schröder, Gerd Stange, Claudia Hübner



Martina Andrea, Eggert Delfs

Speelplan för:

De Zwickmöhhl

Stadttheater Rendsburg:

Maandag 17. Februar 2003, abends Klock acht
Middeweke 19. Februar 2003, abends Klock acht
Dünnersdag 20. Februar 2003, abends Klock acht
Friedag 21. Februar 2003, abends Klock acht
Sünndag 09. März 2003, abends Klock söben

Över Land ward spelt: Jümmers abends Klock acht!

Maandag 24. 02. 2003 Hohenwestedt, Sport- u. Jugendheim
Dünnersdag 27. 02. 2003 Nortorf, Holsteinisches Haus
Dingsdag 04. 03. 2003 Hamdorf, Gasthof Lafrenz
Middeweke 05. 03. 2003 Büdelsdorf, Bürgerhaus
Dingsdag 11. 03. 2003 Borgstedt, Lindenhof
Dünnersdag 13. 03. 2003 Rickert, Ortsbegegnungsstätte
Sünabend 15. 03. 2003 Westensee, Sporthalle



Claudia Hübner, Eggert Delfs

ALBERS BÜRO & DRUCK

gegründet 1849

PAPIERHAUS Königstraße 24 · RD

DRUCKEREI Kollunder Str. 22-24 · RD

kleiner ALBERS Königstraße 24 · RD

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Inh. Jörg-Peter Böhrnsen
Gerhardstraße 11
24768 Rendsburg
Tel. (04331) 78 95 00
Fax (04331) 78 95 04



PETER BÖHRNSEN

Anruf genügt: Telefon (04331) 23555

Eildienste - Eiltransporte Lagerungen + Umzüge

Jederzeit für Sie bereit! Im Raume Rendsburg schnell und preiswert, auch von und nach außerhalb!



PETER BOMBE
24768 Rendsburg · Bismarckstraße 26

Diplom Kaufmann Olaf Lauenroth Steuerberater

- Lohn und Finanzbuchhaltung für kleine Gewerbebetriebe
- Einkommensteuererklärungen/Lohnsteuerjahresausgleiche
- Allgemeine steuerliche Beratung

Rendsburger Straße 4 · 24787 Fockbek
Telefon 04331/300311 · Telefax 04331/300312